

Original, in franz. Sprache, mit Siegel. 1. Dorsualnotiz von Barthélemy Rolland, die 2. von Heinrich II. Zurlauben
AH 38, 59-60 - Blatt 59^V und 60^R leer

35

1653 November 17., Schwyz

A

SCHREIBEN VON [WOLFGANG DIETRICH THEODOR] REDING AN GARDEHPTM.
[HEINRICH II.] ZURLAUBEN, "ALLA VILLE DE BRUXELLES",
RUE SAINT-MARTIN, PARIS

Nachdem er von Allenet aus Lyon erfahren, dass dieser über keine Gelder mehr verfüge, um sie seiner [in Pinerolo liegenden] Kompagnie zukommen zu lassen, sehe er sich gezwungen, "*de reiterer mon Importunité comme J'ay faict par trois de mes precedentes, Vous priant de me tant obliger que de fere tenir a ... Allenet de la monstre & demy que mon filz [Heinrich Friedrich Reding] m'a faict voir per une de noz lettres, avoir este payées au Regiment [des gardes], 4000 L & demy mille a Monsieur Hertuer Clée a Lyon, au plustost que fere se pourra, si vous ne l'avez deia faict*". Er würde sich ihm dadurch sehr verpflichten. Auch wolle er - wenn immer möglich - Gegenrecht halten.

"*Pour nouvelles nous esperons, moïn que La pention d'espagne, qui se distribue parmy noz Cantons [cath.] soit un peu evanouie & digeree, venir bientost a bout de nostre Renouvellement de L'alliance [mit Frankreich], dont nous avons este empechez par le trainement de la susdite pention, qui est Justement pour donner envie a noz Gens d'havoir celle de france, pour laquelle avoir Je crois qu'on s'accommodera aux Jntentions de Mons. L'Ambassadeur [Jean De la Barde], qui desire renouveller L'alliance en La mesme forme & teneur de l'Annee 1602. a quoy ie vois une fort bone disposition en nostre Canton, n'esperant pas moins du Votre [gemeint Zug]."*

Mit der nochmaligen Bitte, sich nach wie vor seiner Kompagnie annehmen zu wollen, schliesst der Brief.

"Rolland vous baise les mains."

Original, in franz. Sprache, Siegel abgefallen. Dorsualnotiz von Barthélemy Rolland
AH 38, 61 und 70 - Blatt 61^V und 70^R leer